新廣東梟雄傳

高天亮著 全共五冊 壹元七五

太乙十三掌全五冊白雲壹元七五 秘魔一劍全冊凌波三毛五
俠侶鴛盟 全六冊 雲峰 二元壹 混元十三寶二冊凌波七毛
武林十三劍全廿四冊蹄風八元四 銀劍恨全冊 倪匡三毛五
冰霜劍華錄全六冊孫寒冰二元一 歲月無情 俊人著一元一

中英對照世界名人格言集 六毛
中英對照中國歷史與人物十三元
實用西班牙文會話 四元二五
俄語標準發音讀本 一元三
英文單字詞性變換手冊 九毛
漢譯范氏高等代數學 二元貳
高中數學總複習綱要 壹元六
眞空管的精義 貳元八
社交生活的安排 古澤著 七毛
重印全國名醫驗案類編 二元

落葉 郭沫若 壹元壹
一得集 徐速 六毛
情賊 徐味濯 四毛五
二胡基礎教程 六毛五
京胡學習手冊 二元六
廣東小曲集 貳元
粵樂名曲集三冊 貳元三
精裝粵曲冠軍
最新特大名伶粵曲王壹元
最新荷里活歌選 壹元三

加拿大 羣青書社 K. C. Book Club 105 E. Pender St. Vancouver, 4. B. C. Phone: MU 4-7959

雲埠

愛的漩渦 張競生 五毛

雲高 元豐有限公司 YUEN FONG CO. LTD.
埠華 電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

本公司爲利便僑胞起見特約本公司香港聯號元豐泰出入口庄爲我僑胞服務代運寄糧食回家鄉親屬戚友手續簡便妥當快捷運寄手續及糧食價目另印有表章如蒙委托請親到本公司取閱或函索當即付上

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件實際安全否

每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜窃之損失。

你更能感覺自慰。你的雖以填補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險爲護。仍有尊物件。若然一旦毀滅或失去。實不能再填補者。

何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱

那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間。爲你服務

那華斯高沙銀行雲高華埠喜市定夾哥林比亞街支行啓

溫高 中和行公司 埠華
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

新到

冬菇 花菇 香菇 菇菌

消暑醬料

鮮明咸魚

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia St.,
Vancouver 4, B. C. Canada
Tel. MU5-5983

補品之王 舉世無雙
養生至補丸 每瓶百粒 足服百天
每罐七元五毛 郵費五毛
買二送一
并代客寄回大陸親友
各種書籍藥書 目錄備索

各地要聞

星洲女教員落圈套

千篇一律的老千故事

因租屋被騙四千圓

二被告賠償兼坐監

次日。她還將她的汽車抵押了三千元。還他們的賭債。

她是一位基督教徒，她一向不會賭博，當日是因爲她在那裏飲了兩杯中國茶。才神智昏迷。上了他們的當。

原告之妹。昨日出庭供稱。她和萊佛士女校的教員。去年九月九日中午十二時。她的二姊（原告）到學校去見她。叫她將一張割死的支票。改寫十領現欵的。然後才離去。

同日晚間。她在家裏看到她二姊時。她二姊神氣顯得又沮喪又疲乏。但她沒有詢問她二姊發生何事。

十月四日。她陪同原告到犯罪調查局報案。

如切警署警長竇杜供說：去年十一月卅日。他在芽籠羅弄卅八巷拘捕二名被告。時二被告涉嫌與另一宗騙案有關（非本案）。是日。他將二被告交給同警署的警長趙彼得處理。

至今年四月十三日二被告乃因本案而再遭拘捕。

趙彼得警長說：去年十一月卅日。本案原告曾到警署指認二被告。

律師辯說被告無罪

辯護律師於控方証人供畢。向堂上陳詞時指出。被告並未有欺騙原告的金錢。欺騙她是那位姓林的。林誘她交出金錢。至於她參加賭博。乃是她自願的。因他想贏取一大筆的錢。二被告並無共同意旨。騙他的錢。

主控官則加以反駁。渠指控方的供詞。明顯證實二被告和另外二人（林和許）。有計劃地騙取原告的四千元。林帶原告到直落古樓蘇屋子去。給他喝了一杯茶了後 他立即失去自制力。然後他們誘原告賭蘇將。說是一種善事。因只要使出一筆錢。就可保存首被告十萬元。但結果他的四千元却被騙去。

法官聆悉各情着二被告須出庭答辯。但二被告却表示願意保持緘默。由法官裁奪。法官終宣判如上述。「續完」

白宮注意青年犯罪

美京合衆社電。堅尼迪總統昨日請求國會批准一項邦五年計劃。協助各省及各地方政府對日漸增進之童年犯罪實施「全面攻擊」。

爲動員聯邦政府之力量對付童年犯罪起見。總統同時下令組一新委員會。取名兒童及青年犯罪委員會。並指派司法部長羅拔堅尼地。福利部長里比可夫及勞工部長高爾貝爲委員。

堅總統採取此行動。乃以事前福利部長曾向他報告。青年犯罪問題。

新成立之青年犯罪委員會將負責製訂一計劃。說明政府應如何進行此工作

J & P PAINT SUPPLY CO., LTD.
WHOLESALE & RETAIL
518 Main St., MU 2-3534 Vancouver, 4, B. C.

本號代理 Benjamin Moore 號 全部漆油。零沽兼發行

遠東色彩油漆專家積梁。專門承接殖館油漆。工作精美。價錢克己。

姊妻丕漆油有限公司 經理人李彭

Moore's House Paint For ONE or TWO Coat Work Benjamin Moore & Co.

益豐茶室
擴充点心茶市
250 Pender Street E.
Vancouver, B.C MU. 2-1514

本店自開張以來叨蒙僑胞惠顧不勝銘感茲爲擴展營業除特設經濟時菜新式燒臘又燒排骨油炸酥雞龍穿鳳鷄蛋鹽焗鷄等並全日茶市由九時至下午四時止特聘名師主理專製：燒賣。蝦餃。叉燒飽。腸粉飽。家鄉咸水角。炸蝦多士。釀北菇腸。葉菜。玻璃粉菓。腊燕滑鷄。鷄球大飽。諸君光顧。盡興乎來

○獨市餐館生意
連實業出賣

好生意。有生房。價相宜。有來去水。如意者請來面議。

Beechy Cafe, Box 298, Beechy, Sask.

民國五十年 雲埠洪門實業部職員

總理 簡建平 副 吳照光
書記 黃啓珉
外交 黃奕志
財政 黃國連
監督 周玉生
核數 鄭新福 馬英秀
董事 趙榮義 林伯勝 呂禮庭 林榮 黃鴻新 王華進 梁少如 林進傑

民國五十年 企連打達權社職員表

正社長 伍于彩 副 黃達蘭
正總長 馬世鑑 副 胡持源
正書記 梁文惠 副 關定濂
正財政 胡持源 副 黃福松
正外交 馬華山 副 鍾超大
正監督 鍾華龍 副 何見 黃洛球
庶務 鍾成就 羅傳鉅
評議員 梁鏡 何孟良 蔡樹 伍會球 胡持基 馬樂古 黃鴻源 鍾榮連 林仟賢 伍柱桐

美國總統輪船公司

往香港迎新娘
同蜜月於總統船上

克利夫蘭總統船
威爾遜總統船

每三星期來往香港及三藩市

海上優遊。並肩携手。月明星稀。憑欄遠眺。聞歌起舞。靜觀影片。此情此境。能不心曠神怡。又況船位舒適。嘉肴美饌。侍應有人。招呼妥當。新婚夫婦。盍興乎來。

隨帶行李免費額三百五十磅。

由三藩市至香港 頭等位	六百六十五元起
經濟位 單程	三百四十元起
由香港至三藩市 頭等位 單程	由六百廿五元起
經濟位 單程	三百三十元起
海空聯運 頭等位 雙程	由一千三百元起
經濟位 雙程	由七百八十元起
由三藩市至雲哥華火車柯位連膳費四十四元九毛一仙	
貴客購票可採用諸美亞車路公司或加拿大太平洋航空公司分期交款辦法欲知詳細請向各旅行社或代理查詢	

駐加拿大總代理 雲哥華埠均安號
QUON ON CO. 438 Main St. Vancouver 4, B. C.

AMERICAN PRESIDENT LINES

雲埠民治黨支部 民國五十年職員表

正主委 簡國安 副 簡建平
執行委員 周玉生 王華進 鍾捷予 林洪公 林伯勝 伍澤濂 吳照光 徐子樂 陳文彬 呂定國 吳一平
候補執委 關邦健 趙榮義 梅拱學 蔣安翹 張明益 王權柏 林岳鎏
正監委 余喜 呂禮庭 林進傑 林榮
副監委 廖達喜 黃鴻新 陳宜談 林普安
監察秘書 宋甘泉
候補監委 呂頌紹 鄭光益 楊子順 謝志如
秘書 吳一平 黃啓珉
科員 鄭新福 曹子晉 梁啓新 陳宜談
財政 鄭光益 關兆健
科員 梁少如 黃國連 林榮 鄭鴻麟
外交 林伯勝 梅拱學
科員 李榮 黃奕志 馬樂盛 陳秋霖
組織 岑兆英 鄭其海
科員 鄭新福 李耀樞 張其 馬醫民 馬恒沛
訓練 伍澤濂 謝志如
科員 鄭炳曜 蔣榮漢 關文剛 羅彭年
社運 簡而明 李如相
科員 雷紹邦 劉海平 鄭建業 鍾壯練
文教 李華英 梁啓新
科員 林仁 林岳生 林貫通 鄭炳光
生產 雷紹基 梁文顯
科員 鄭鴻麟 關伯明 簡偉民 胡其光
宣傳 徐子樂 馮浪帆
科員 周慕軾 鄭炎才 周金滿 趙煥光
會計 鄭新福 呂定國
催收 陳宜談 余隨時
慈善 李榮 黃奕志
庶務 侯穩 馬廣滋
正盟長 廖達喜 副 林貳通
董事部：簡國安 蔣安翹 林洪公 黃炳舜 趙偉常 羅傳護 盧啓振 陳宜談 胡榮忠 李其銘 伍澤濂 林岳鎏 梅拱學 馬醫民 龔德添 林普安 宋華瑞 梁永毅 蘇光乾 林榮 岑兆英 彭光 朱亮

全層樓。寫字樓召租

位於片打街東壹壹六號。（即民治黨樓上樓下）。全層最近改造一新。空氣充足。又式樣寫字樓房間一個。有意租賃者。請到本報與僑國安洽商。

美盛金舖 各式十足金葉珠寶玉器 修整鐘錶
眼鏡
MEE SHING
343 MAIN ST., VANCOUVER 4, B. C.

B.C. COLLATERAL
78 E. HASTINGS ST

當

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

本公司有鑽石。錶仔。相架。千里鏡。音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。

携此告白來則以九折計

現僱富有經驗青年。在本公司修整鐘錶部服務。工作優良價錢克己。

寓市定街東七十七號車時押鋪廣告

有益 FONG YOU YICK
422 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.

症 脚骨止痛丸七元
粒 止痢膏每盒三元
跌打骨破
跌打藥水王每罐三元
皮膚濕毒擦症
痧 心氣痛丸一服全愈
醫 立止日夜尿多丸每罐七元
眞 痛科藥酒
補腎丸每罐七元
脚及關節行使如

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
電話 MU.3-9552

本大旅店位近華區
客士定東 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
煖氣熱水 日夜供應
有升降機 上落更便
長住暫居 優觀相宜
司理朱旺啓

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.,
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

執照旅館 華區適中
出入利便 房舍通爽
床褥清潔 煖氣熱水
日夜供應 招呼週到
僑胞光顧 格外歡迎
司理 周林甄法明 啓